

## Figyelmeztető kérelem a' Jelenkor és Társalkodó iránt.

Folyó hónap vége felé a' medárdi pesti vásár beálland. E' közelgő körülményre minden, de főleg messze táji teljes czimzetű Pártfogóinkat a' két magyar testvér Hazában egész tisztelettel 's bizodalommal vagyunk emlékeztetni bátrak, hogy kik a' szerkesztő hivatalnál mint megbízottabb helyen kívánják szokás szerint letéetni a' juliussal kezdődő 2dik félesztendei 4 pengő for. előfizetésdíjt hirlapjainkra, azt e' vásárra jöendő számos alkalom által legkönnyebben eszközölhetik. Ez úttal vagy a' már meglevő nyomtatott újságboríték, vagy hibátlanul 's olvashatólag leirt név és czimzet beküldetését is kérjük, hol a' lakhelyen kívül az utolsó vagy szomszéd postahely is tisztán föl van jegyezve, minden ezek elmulasztásából származható tévedés elmellőztetéséül. Azon tisztelt Hazafiaknak kik újságaikat bizonyos időig egyhelyre, azután másokra kívánják járatni, legcélszerűbb a' szerkesztő hivatalnál előfizetniök, hogy változó körülményeik szerint itt helyben intézethessék az elküldés; mivel több évi tapasztalásunknál fogva különben illy változásokkal postai előfizetés útján, gyakran a' szerkesztő hivatal legszivesebb 's gyorsabb szolgálati készsége mellett is, tömérdek baj és késedelem szokott szövethetni a' postákon. Gallicziai 's Olaszországi Olvasóink pedig legtanácsosabban intézhetik előfizetéseiket el a' bécsi fópóstahivatalnál.

A' JELENKOR 's TÁRSALKODÓ

szerkesztő hivatala'

### Épen most hagyá-el a' sajtót 's a' következő helyeken megszerezhető:

Aradon: Bettelheim, Schmid  
Bécsben: Gerold  
Debreczenben: Csáthy  
Egerben: Plank  
Eperjesen: Benczur  
Fehérvárott: Ráder  
Győrött: Schwaiger  
Kassán: Cserneczky, Vajda  
Köszegen: Reichard  
Kolosvárt: Burján, Tilsch  
Nagyszombat: Wachter

Pesten: Eggenberger, Hartleben, Heckenast, ifj. Kilian, Müller  
Pécsett: Weidinger  
Pozsonyban: Landes, Schwaiger, Wigand  
Siklóson: Tóbi  
Szebenben: Thiéri  
Szombathelyen: Zsoldos  
Újbecsén: Mayowald  
Újvidéken: Kauliczki  
Zomborban: Gottlieb könyvtáros és könyvkötőknél.

## P I L L A N G Ó.

Külföldi válogatott elbeszélések' zsebkönyve; kiadá  
*Széplaki Erneszt.*

Foglalata: I. Az apród és sólyom. Spanyol tündéres rege a' mórak' idejéből. Washington Irwingtől. — II. A' Kóbor. Rövid vázolat egy elhagyottnak életéből. Névtelen francia írótól. — III. Az özvegy és fia. Temetési jelenés. Washington Irwingtől. — IV. A' Kárpitos szoba. Kísértetes kaland Scott WALTERTől. — V. Az utolsó sajkás. Útazási ábrázolat az Ohio környékéről Amerikában 's néhány vonás az ohioi sajkások' életéből. Névtelen amerikai írótól. — VI. Kísértő fej. Tréfás anekdota. Névtelen írótól. — VII. A' csodálatos szomszéd gyermekek. Psychologiai elbeszélés. Goethetől. — VIII. A z öncsaló. Tréfás szerelmi kaland Head Richardtól. — IX. A' testvérek. Lovagtörténet a' keresztshad' idejéből. Bulwertől.

Ára csinos kemény borítékban I. pengő forint.

#### 1) Éppen most hagyta el a' sajtót

néhai PÁZMÁNY PÉTER' Esztergami Érsek' élete, a' m. k. Universitásnak második századára Ok-levelekből készült munka, melly tizenhárom gazdaságosan nyomtatott ívből áll nagy negyed rétbén. Két rézre metszett képpel az ára közönséges papíroson 1 fl. 15 kr. velin papíroson pedig 2 fl. ezüstben. Megszerezhetni Budán a' várban, Urak utcájában 83. számú házban. Budán Május 10kén 1836.

Podhradczky József. (2

#### 1) TUDÓSÍTÁS.

Növendékek fölvétele felől a' Magyar-Óvári főhgi gazdasági oktató-intézetbe.

A' növendékek fölvétele a' főhgi gazdasági oktató-intézetben Magyar-Ovárt bizonyos számra levén szoritva, a' kik ezen intézetben mint rendes hallgatók oktatást nyerni ohajtanak, folyamodást nyujtsanak be az intézet igazgatójához legfőbb auguszt utóljaig; szükség azonban hogy ezen folyamodásuk párosítva legyen bizonyítványokkal a' matematikai és physikai tudományoknak valamelly nyelvére.

felsőbb iskolai intézetben dícséretes előmenetellel végezte, valamint a' folyamodó erkölcsi maga viselete felől. — A' válasz a' folyamodásra azonnal következni fog. 3)

**T u d ó s í t á s.**

Alulírtak, mint szerződő felek a' 7 millió pengő frtnyi hg. Esterházy-féle kölcsönre, ezennel köz tudomásul teszik: miképen ő hgsége főmelt. Esterházy Pál, ezen költsönügyben némelly másodrendű érdeklettek nyilatkozatott kívánságára, az alulírtak megkeresére következésében megegyezett: hogy ezen költsönnek első huzása egész félévvel korábban, vagy is hogy 1837 juniusa 15ike helyett már a' folyó 1836 dec. 15ikén történjék, a' nélkül azonban hogy ebből akár valami változás az eredetileg meghatározott fizetési időpontokban az ezen első huzásban elsorozott kötelezvényekre nézve, akár kiváltkép valamely más eltérés a' hirdetett elsorozási tervtől későbbre nézve következethessék. Bécsben majus 5ikén 1836.

Rothschild M. A. és Fijai Sina S. G. Bécsben.  
Frankfurtban Majna mellett.

**Kolozsvárt TILSCH és FIÁNÁL**

épen most jelent meg 's Harleiben K. A. pesti könyvkereskedőnél megszerezhető:

**SCHILLER FRIDRIK'**

**V E R S E I.**

FORDÍTOTTA

**SOPRONIFIDLER FERENCZ.**

Nagy 8-ad rét. Kemény kötetben, csinos nyomtató papírosra ára 1 f 24 kr. Velin 2 f. — színes papírosra 2 f. 12 kr. ezüstben.

Minden művelt nemzet ismeri Schillert a' ma nyelvére fordítva is, — Schiller, a' német emzet 's talán a' mult század egyik legelső költőjét, 's ki nem ismeri nálunk is e' dicső nevet, a' német nemzetnek méltó büszkeségét? És épen ezen nagy költő verseit és balladáit van szerencsénk a' művelt magyar közönségnek benyujthatni, oly nemű és mértékű versekben, mint az eredeti. Annyi türelmet és szorgalmat kívánó munkát, mint a' mennyit a' versek hív fordítása kíván, csak forró lelkesedés, rokon érzelem és a' tárgynak szakadatlan szeretete vihet véghez. Részünkről; bátorodunk előre is biztosítani az iránt a' tisztelt közönséget, hogy a' fordító ur, e' jelen versek hív fordítása által, a' nagy vállalatnak lelkesen megfelelt.

Illy nagy költő legszebb virágait, kívántuk mint könyvárosok, a' csehőségig csinos és hibátlan nyomtatásban 's díszes külsővel általadni a' közönségnek.

Közelebről, minden hiteles könyváros urakhoz elfogjuk küldözni:

**A' FÜVÉSZET ELVEINEK VÁZOLATAI.**

12-d rét. Csinos papíroson 's sok kömetzetekkel.

Minthogy e' munka sajtó alól egészen még ki nem jött, arát nem h' tározhatjuk meg.

Ugyanott találhatók:

**Graf TELEKI FERENCZ VERSEI**

's néhány leveléből töredékek

Kiadta Döbrentei Gábor Budán, 1834.

1 f. pengőben.

2) **Nagy József „a' Zöld fánál”**

(Pesten a' városház-piacz és higyczicza szögletén.)

ajánlja nagy választásban érkezett minden nemű egész finom posztó és felposztó (Drap-mouselin) áruit, főképen angol és francia mustra szerint az épen most legújabb divatba jött rigorettis-nyárravaló's igen könnyű szövötteket, mint szinte nadrágokra fekete és kék-fekete Everlastingokat és minden színű és minőségű Satinlothot.

Biztosítja pedig tisztelt Vásárlóit, hogy áruit szabottan olly olcsóra vannak téve, mi szerint irántok kinek kinek meglegedését méltán várhatja. 3)

Alulírt kereskedésbe az idei töltésből már jobbadán mindenféle

**Érczes és egészségi-vizek**

meghozattak, 's igen jutalmas áron kaphatók.

Oberhäusler és Társa.

fűszer-kereskedése Pesten a' 3 oroszlyánnál a' játékszín-piaczra szegelve. 3)

(2) **L ó - e l a d á s**

15 markos, mind párosan mind kocsiba jól idomított 22 darab lengyel ménes ló épen most érkezett meg Pestre 's a' király utczában a' templom közelében néhai Schaffner főhadnagy ur lakásán eladásul állanak. Pest majus 7ikén 1836. 3)

2) A' nagymelt. magyar udvari Kamarának kegyes rendeléséből köz hírré adatik: hogy t. ns. Baranya vármegyében keblezett Mindszenti k. uradalom részéről, jelesen Mindszent, Sz. György, Tormás, és Sz. Mártonyi uradalmi pinczékben f. e. majus 16án és a' fennevezett helységek rendje szerint, a' többi reá következő napokban: 1834ik esztendei 511 akó fejtér, és 153½ akó vörös — ismét — 1835ik esztendei 626 akó fejtér, és 1109 akó vörös, részint majorságbelei, részint dézma horok, reggeli órákban a' legtöbbet ígérőnek kész pénz fizetés mellett el fognak adatni. 3)

2) **Birka eladási tudósítás.**

Az évenkénti birka eladás mélt. Gróf Károlyi Szentés-Vásárhelyi urodalma részéről e. f. 1836. évben majus 27kén fog ismét szokott helyén nevezetesen ns. Csongrád vármegyében keblezett H. M. Vásárhely határában levő úgy nevezett Kenyerei majorban megtörténni; 's ez úttal is több százra terjedő tenyésésre tökéletesen alkalmas finom szőrű anyajuhok és hágó kosok nyilvános árverés útján eladatni.

A' nemesebb birka tenyésztésnek kedvelői ezen árverésre olly hozzáátétellel hivatnak meg, hogy az eladásra szánt állatokat ezen határidő előtt is régi Derekegyházán kiki meg szemléltetheti. (3)

3) Veszprém vármegyében Vörösberény helységben f. e. majus 18 és 19ik napján az uradalom pinczejében 1833 és 1834iki termés 3301 akó fejér óborok árverés utján el fognak adatni, a' venni kívánók illendő bánatpénzzel felkészülve meghivatnak. (3)

3) **HIRDETMEY.** Az Iskolai Jóság-alaphoz tartozó Szegzárdi uradalom részéről közhirül tétetik: hogy e' f. eszten. majus hónap 16ik napján Szegzárdon az uradalmi tiszti kancellariában délelőtti órákban tartandó árverés utján a' legtöbbet ígérőknek — a' f. e. november 15ő napjától fogva 3 esztendőre följebbi jóváhagyás mellett — a' következő haszonvételek fognak árendába kiadatni, u. m. 16r A' posta-ut mellett Szegzárdon alul fekvő ugynevezett Eberi vendégfogadó az árendásnak tulajdon bora és pálinkája méretése jusával. 20r Szinte az országút mellett Szegzárdon belül fekvő Hidasi vendégfogadó hasonló jussal.

30r A' Hidasi pályinka-gunyhó haszonvétele. —

40r Az épületfa-kereskedés jusa Szegzárd városában. —

50r Mősi helységben az árendásnak tulajdon bora 's pálinkaméretése jusával a' vendégfogadó és mészárszék. —

60r Öcsény helységben hasonló jussal a' vendégfogadó és mészárszék. —

70r Ágárd helységében a' vendégfogadó és mészárszék hasonló jussal.

80r Gráboczi helységben a' bormérés és húsvágás haszonvétele. —

90r Mősi helységben pálinka-gunyhó haszonvétele.

100r Az Ebesi és Palánki pálinka-gunyhók haszonvétele. Melly árverésre a' bérleti kívánók szokott bánatpénzzel ellátva, a' fenírt napra és helyre ezennel meghivatnak. (3)

1) **HIRDETÉS.** Egy valaki, kívánna ts ns Békés, Bihar, Szabolcs vagy Szathmár vármegyékben, akár helység, akár pusztabeli 40.000 v. cz. forintot, vagy valmivel többet érhető nemesi részjóságot, erős jogút 's minden teher és pörnélkül való, zálogba, vagy örökösen egyszerre készpénzfizetés mellett szerzeni. Kinek tehát szándéka lenne az imént czimzett megyékben illy mennyiségű 's tulajdonu részjóságot áruba bocsátani, ezennel illő tisztelettel kéretik, hogy ebbeli szándékát, minden körülménnyel együtt, Nagy-Várada lakó h. ügyvéd Bende Péter úrnak, bérmentes levél által kinyilatkoztatni ne terheltelessék. (3)

1) Gróf Ráday Gedeon urnak Pestről 3 órányira fekvő 's mintegy 2050 holdra terjedő Alsó-Ványai pusztája e' f. 1836 junius 5ikén reggeli 9 órakor Porkoláb Dániel agens urnak Pesten nagyhidutzában a' Kemniczer-ház 40. emeletében levő szállásán a' jövő 1837iki sz. György napjától kezdve több esztendőre árverés utján haszonbérbe fog adatni. A' föltételeket ugyan a' czimzett agens urnál addig is megtudhatni. (3)

1) **HIRDETMEY.** A' nagyméltóságú királyi magyar udvari Kincstár rendelkezéséből ezennel közhirre tétetik: hogy sz. k. Zombor városához tartozó némelly királyi haszonvételek, u. m. az országos és heti vásárok' jövedelme, — országos vásárok' alkalmakori bormérés, nem különben a' város ház alatti kocsimák, valamint a' halászat a' Ferencz csatornában, továbbá a' mázsaház' jövedelme, a' juhbús-vágás, az oskola-épületben levő lakás, és a' zsidó vendéglő, végre a' mészárszék, pinczék, a' zsemle sátor, és az úgy nevezett Bukováczi térség, e' folyó év julius 18án tartandó nyilvános árverés utján a' legtöbbet ígérőknek 3 egymás után folyó esztendőre bérbe adatnak, a' melly árverésre mind azok, kiknek kedvök tartja elegendő bánatpénzzel felkészülve meghivatnak. (3)

Penczen Nógrád vármegyében az Uhlrikfélé részjóság, melly szántóföldből, kaszálóbul, dézmaszólóból, regalékból 's néhány zsellérbul áll, f. évi majus 31kén a' helyszínén tartandó közárverés utján, a' legtöbbet ígérőknek haszonbérbe adandó. Bővebb utasítást vehetni Pesten a' deszkakereskedőknel, 115 szám alatti háznál ifj. ns Uhlrik György Massae Curator urnál. —

1) **HIRDETÉS.** A' nagymélt. m. k. u. Kamara rendelkezéséből közhirre tétetik: hogy Baranya vármegyében kehelezett Bikal, Marócz, és Köblény ficsusi helységek, minden hozzá tartozó k. haszonvételek 's egyéb használatokkal együtt f. e. novemb. 1jétől fogást egész 1842 esztendei october utoljajig hat egymásután következő esztendőre, vagy egészen vagy részenkiint Budán f. e. junius 3. a' k. kamarai épületben tartandó árverés utján a' legtöbbet ígérőknek haszonbérbe adatni fognak. Melly árverésre a' bérleti szándékozók 500 peng. bánatpénzzel ellátva, vagy személyesen, vagy törvényes megbizottjaik által megjelenni ezennel hivatalosok. A' bérleti föltételek vagy a' budai kir. kamarai számvevő, — vagy pedig a' pécsi kir. Söhivatalnál megtekinthetők. Budán majus 3. 1836. (3)

1) A' nagymélt. magy. kir. Helytartótanácsnak f. 1836 april 5kén 10350 sz. alatt költ. rendelkezése szerint minden tévedés mellőzése miatt pótlólag hirül adatik: hogy a' Kutryewoi uradalom ámbár Tótországban fekszik, még is nem a' hely színén mint a' horvátországi alapítványi jóságok haszonbérbe adásánál szokás, hanem Budán a' magas egyházi biztosság előtt fog f. eszt. angasztus 25ikén tartandó árverés utján a' többet ígérőknek 1837 novemb. 15őjétől kezdve haszonbérbe adatni. (3)

3) **HIRDETÉS.** A' nagymélt. kincstári Tanács kegyes rendelkezése utján köz hirre tétetik, hogy az Ó-Becsei kir. Kincstári sörház, melly az egész Tiszamelléki Kerületben a' sörfőzést kizárólag egyedül használja, a' folyó 1836ik esztendei julius 6ik napján az Ó-Becsei kir. kincstári tiszttartóság hivatalánál tartandó nyilvános árverés utján a' f. 1836ik év nov. 15őtől kezdve hat esztendőre bérbe adatik. Bérleti kívánók elegendő bánat- és óvás-pénzzel felkészülve, ezen árverésre meghivatnak. (3)

# Olesó magyar könyvek!

## Hartleben Konrád Adolf

pesti könyvkereskedőnél, váczi utczában, a' hét választók' irányában megjelent 's  
**Lovak' birtokosainak és kedvelőinek igen**

hasznos következő könyvek:

**A' lókereskedés minden titkaival, kereskedési fortélyaival, és a' lószépitési mesterségeikkel.** Kézi-könyvül mind azoknak, kiknek minden hivataluk a' ló-kereskedés, vagy a' kik csak itt ott adják el munkás lovaikat, valamint azoknak is, kik kereskedésre vagy maguk hasznára vásárolnak lovakat, a' dolognak mind két részről haszonnal leendő folytatása végett, valamint továbbá mind azoknak is, kik magoknak a' lókereskedésről, és az ahoz tartozó kereskedési hasznokról bővebb esmeretséget kívánnak. Tehát lótenyésztőknek, lókereskedőknek, lovas tiszteknek, istálló-'s lovászmestereknek, ménesi előljárokknak; baromrivosi tanítóknak, ló-orvosoknak, orvos kovácsoknak, mezei gazdáknak, 's minden ló-kedvellőnek és ló-birtokosnak, a' kik ezen tárgyról tanítani vagy taníttatni akarnak. Kampeli Krell Úrnak, néhai Porosz királyi istálló-mester' és ló-kereskedőnek alaptételei szerint kiadta Tennecker Seyfert. Második megjobbitott kiadat után magyarra fordítva. Ára kötve 1 f. 20.

**Útmutatás a' ló-külsejének esméretére. Oktatásra és nyilvános tanításra szolgáló kézi-könyv.** Dr. Schwab Konrad Lajos után magyaritva Hoffner József által. 1832. Az ára kötve 2 ft.

**A' fogakról, különösen a' hasznos házi emlős állatokat tekintve, azoknak életkorok megismerése végett.** Krenmüller Károly Orvos Doktor által. Hat köre metszett és két nyomtatott mutató táblákkal 1831. Ára kötve 1 ft.

**Balassa Konstantin.** Az erőszak nélkül való patkolás, okosság, és a' lónak lélektudományán (Psychologia) állapotott értekezés. Németből fordítva, hat köre vágott rajzolatokkal. 8. kötve 48 kr.

A' ki mind a' négy munkát együtt megveszi, ad érettek

**4 ft. 56 kr. helyett 2 ft. 30 krt.**

### 3) H I R D E T E S.

Hozzász tapasztalásból tudván, mely terhes legyen a' magyar ruhák elkészülése utáni hosszas várakozás, és Pesten költségeskedés, alolirt arra határozta magát, hogy boltjában, mindenféle magyar ruhákat, u. m. attilákat, zrinyiket, különféle nadrágokat, mellényeket, arany, ezüst, és fekete készületekre, időrül időre készen tartson; hogy a' magyar ruhát venni kívánó azokban tetszése szerint válogathasson, és minden várakozás nélkül egyszerre, kész magyar ruhába öltözködhessék. — Ezenkívül elvállal ezentul is, mint eddig, egész, és fél nagyobb és kisebb gála, avagy mindennapi magyar öltözeteknek, ugy szintén liberiáknak rövid időn leendő elkészítését, 's megrendelését. — Mit a' nagy érdemű közönségnek, mely tisztelettel jelentvén, pontos, és jutalmas szolgálatját, alázatosan ajánlja. — Boltja vagyon a' K. Curia mellett Eggenberger könyvtáros házában ezen czim alatt. Hunyady Lászlóhoz.

*Klaszy Venczel.*  
Magyar-ruha szabó (4)

Különös jóságú juh-bélyegek és juh-nyirő ollók kaphatók illendő áron Jungk Keresztyén polg. sebörvosi műszerárosnál a' Servita-téren közel a' Fehér Hajóhoz, Pesten. 3)

3) HIRDETMÉNY. A' nagymélt. magyar királyi udvari Kincstár intézete következő, az ungvári kir. kam. uradalomhoz tartozó, királyi haszonvételek, u. m. a' csapszékek, 's pálinkaházak Árok, Czigányócz; Felső-Domonya, Gerény, Hosszúmező, Huszák, Hutta, Ó-kemencze, Nagy-Láz, Nyeviczke, Palló, Petrócz, Vulsinka, Lubnya és Szolya helységekben, 's a' Vörös vendégfogadó Radváncon három; — a' fürdő intézetek Czigányócz 's Uzsok helységekben, valamint az Ó-kemenczei, Dubrinicsi, Kis-és Nagy-Bereznai malmok pedig hat egymás után következő évre, t. i. folyó évi november 16 napjától 1839dik 's illetőleg 1842ik esztendei october utoljáiig, az Ungvári k. k. praefectusság írószobájában tartandó nyilvános árverés útján a' legtöbbet ígérőknek haszonbérbe adatni fognak. A' bérlési szándékozók hivatalosak a' fenemlített napon 's helyen, elegendő bánatpénzzel ellátva, megjelenésre. Ezen bérlésekben zsidók is — kivévén a' fürdőket 's malmokat — részesülhetnek. — Ha a' bérlési ajánlatok nem lennének kedvezők, fentartja magának a' k. k. uradalom azon jogot, hogy a' bérlés idejét egy évre szoríthassa. Árverés utáni ajánlatok nem fogadtatnak-el. 3)